

# LUBLANSKE NOVIZE JANN. FRIDR. EGERJA.

Stęda 7. d.

Sushza 1798.



Nro. 19.

*Dunej 21. Svitana.*

**S**vitli Zesar je pervolil, de tofskanski Konsul Tomasini smę en theater na svojo toko v' Tersti isidat.

Eni gospodje v' Gallizii so dobrovolne da-rove sa vojsko poslali, to je dva sto sturjeneh srajz, nekaj usinja, inu trinajst lępih kojn.

*Franzia.*

Deshelan Garat je sa poslanika shel v' Neapel; Trouve k' zisalpinski republiki, inu Gingene v' Turin;

Vishar-

Visharji so v' Shvajz povēdali, sakaj so vojsko poslali. Franzia je porok postala-v' leti 1565. za mēsne pravize Vatlendarjov, sedaj jim Shvajzarji stare pravize kratio, torej so Visharji vksali divisionu generala Massena, de imajo domu gredozh s' potjo v' Shvajz stopit, inu Shvaizarje permorat, de nebodo Vatlendarskem pravizam file dēlali. Shvajzarji kantona Bern so se superstavili, dva franzoska husarja vmorili, katēra sta eniga na pogovor poslaniga offizirja spremlala, franzoski offizir je komaj vshel. Vatlendarji so franzosam pomagali, inu se zhes Bern vsdignili. Timzhasi so se nēkaj rezhi prebernile, Bernarji inu Shvajz se bodo s'lepo vdali, inu kashe, de nebode vojske trēba.

Zisalpinzi poshlejo franzosam na pomozh en regiment svojih husarjov super Anglese Visharji so per Petim sto naprosili perpuštenje, de bodo smeli v' Franzio priditi; sakaj postava prepovę, de skusi franzio neimejo ptuji soldatje hoditi.

Visharji so vse deshelne rajtenge od desetih let pregleđali, inu najdeli, kaj so deshelaki na davkih she dolshni; al oni se pertoshio de posedajneh noveh postavah je teshko ludi terjat, inu h' plazhilu pergnat. Ludje nizh prav inu svesto neplazhujejo na urbar, dazov nedajejo, že ste inu tabak niso obloshene s' davkam; s'eno besedo, gospodarstvo she nizh kaj prav negrede. Same tri okrajne so vse davke plazhale, dru-

ge so na starim dolgi sto inu deset millionov dolshne; lanskó lèto ni plazhano. Al grë prav, de fami soldatje svojo dolshnost depolnio, vse drugi franzosi so nebogliivi? Al kmët inu mestnanista desheli nizh dolshna? Zhe nebode druga, bomo drugazhi pëti sazheli, inu ludi drugo pësem uzhili.

Voskni minister perporozha generalam, soldate vadit, de bodo pridni republikanzi, rekoh sedaj je mir na suhim sturjen, Franzia se nima vezh sovrašnikov od svunaj bati; al snotrajnih puntarjov je dosti, katèri povsod raspor inu nepokoj sejejo Podvuzhite soldate, de bodo mirni, pokorni inu republiki svësti. Katèri general bo s'je soldate narbol per dobrim serzi ohranil, taistim bodo vištarji narvezh saupali.

### *Anglia.*

Bogato obloshene barke so perfhle drugi dan Svizhana is jutrove Indie inu is Kitaja (China.)

Kar narbol morejo, obstavlajo morske bregove, poshilajo soldate, inu v'shod lovë; de se bomo franzosam branili. Feldmarshall Vajvod York na vse kraje povela dajo, kako se imajo na bran perpravlati.

Kral je osnanil, de sléhernimu je perpushe no kupzhevat notri do Nosa dobriga Upanja na tim kraji; unim kraji pruti Indii pa smë sama Indi-

Indiška kompania ; to je taisti kupzi v' Anglii ; katèri so v' tovarshii jutrove Indie , inu od tiga posèbej dawk plazhujejo.

Nekaj dobrotlivih ludi so sklad naredili, de pustè uzhiti take otroke, katèri nimajo zhafsa ob dèlovnikih v' shole hoditi. Oni so uzenike inu shole perpravili , de otrozi ob nedeljah nauk dobè. Otrozi doma zèl tèden dèlat pomagajo, vunder se sastojn inu lahko pisati inu brati nauzhe. Sedaj je zhes 73. tavshent otrok. Dobrotniki so shè sto tavshent plateltofov rasdelili, inu med otroke dali 27 tavshent bukv noviga Testamenta inu shèst tavshent svetih Pismov.

### *Batavia.*

Sbiralishe je dalo povele na vse ludi po Batavii , de imajo Petire Visharje bogat, inu pod ojstrim pokorjenjam republiko terditi. Unajni poslaniki so nove prenarèdbe sa prav sposnali ; tudi hollendarske deshele Geldria ; Greninga, Oberyssel , inu Frisia so se s'dobrim podvergle. Sama Seelandia se je branila , inu rekla : dokler ljudstvo nepervoli , nemorejo pokorfhine oblubiti. Visharji so jeli s' hudim shugati ; tedaj so se vdale Zeelandia inu batavjska Brabantia.

### *Moskovia.*

Zar je napravil eno kafso v' Petergradi , is katere potrební denarje na posodo dobojo pruti smajnfhi zinsham, kakor ib oherniki od ludi jemlejo.

Jejo. Ta narèdba je sato od Zesarja sturjena, de oblastniki nebodo mogli rèvne ludi tako nevsmi-jeno drjeti, kakor do sedaj.

### Turzhia

Po pismih is Konstantinopla 10. dan Prosen-za misli Turshki Zar veliko mozh superpostavite Pashavand Oglu. Deset tavshent Janizharjov mu je shè napruti shlo; v'Asio so shli fante v'shod nabèrat, de se bode ena strashna armada na no-ge postavila.

Ludem bodo osnanili, de Mahometova ve-ra je v' nevarnosti, zhe se nevsdignejo zhes ti-ga puntarskiga Pasha, katèri vse satreti shuga.

### Shvajz.

Shvajzarji so franzoskimu poslaniku pové-dali, de se ozhejo s'lepo poglihati. Na Vishar-stvo v' Patis so poslali nasnanje, de shègle gliha-ti, inu eno dobro sastopnost narediti. Vender franzosov nepustè v' svoje deshele, ampak mis-lio rajshi vso kri do sadne kaple prelit, kakor franzose notri spustiti. Svojim regimentam so shvajzarji sapovedali, ne nasaj odjenat, dokler se franzosi od meje prozh nepotegnejo. Vsi kan-toni so perpravili soldate, kakor hitro so safli-shali, de franzosi na sovrashno visho ravnajo.

Oblastniki kantona Zurih so trètji dan Svi-zhana osnanili, de franzosi so deset tavshent mosh

mosh post-vili sedem ur dalezh od mesta Bern ;  
inu so rekli : pomislite , de ste shvajzarji ; var-  
vajte delesh , katriga ste od ozakov prejeli ;  
nesastramujte vasho domovino ! branite se , kakor  
vrzni sinovi nekidanih kerpkih ozhetov !

### Lublana

Povele je pershlo od dvorniga vojskniga  
sveta na vse regimente , vse batallione vkljup po-  
klizat , kar ih semterkje raskroplnih lesi , de  
bodo zeli regimenti skupaj stali Satorej pojde  
Turnov Oberstbatallion is Dalmazie v Videm ;  
inu perhodne dni bomo vidili dosti soldatov na  
zestah ene sem ene kje marshirat .

Po pismih is Parisa je shel general Bonaparte na morski bręg pregleđovat soldate inu per-  
pravo zhes Anglese . On nepojde v' Rastadt , mir  
se bo bres njega v' kratkim narędil ; Nëmzi bo-  
do mogli odjenat , ako se nezhejo spet bojovat .  
Shest tēnov bo imel Bonaparte opravit s' pregle-  
danjam ; tudi drugi divisionski generali so shli  
perprave spregledat .

Is Rima je slifhat , de so franzosi novo me-  
stno inu deshelno gosposko postavili ; Papesh i-  
ma upanje , vse poglihat , zhe bo mogozhe ; zhe  
pa ne , bodo franzosi inu Rimzi mogli njega po-  
shteno preskerbeti . Franzosi so v' Rimu osna-  
nili , de vera ostane per starim inu po navadi ;  
Papesh ima duhovne opravila inu duhovno oblast  
naprej pelati , kakor do sedaj .

## Povčanje od slovenškiga jesika.

Kdo inu kdaj je glagolitske zherke snajodel, se na tanko nevę. Modri moshje so te misli, de per eni glihi pred trinajst sto letmi so bile snane, to je okoli petiga stoljetja pro Kristusovim rojstvi; sakaj zhes sto let po tim so se Hrvatje savesali, de nezhejo super kristjane vojsko pelat, inu so Rimskimu Papemu s' lastno roko pisano oblubo v' roke podali.

Okol devetiga stoljetja keršanshiga številja so missionarji slovenze k' veri preobrazhali, so pisanje inu branje bol vterdili, inu slovenski jesik perpraven dglali sa duhovske bukve.

Ob tim zhasi je bilo prestavljeno sveto Pisemo v' slovenji jesik, kakor ga she sedaj imamo v' Lublani v' shofiskim bukvish, natisneniga na Moshkovitarškim v' mesti Ostrog v' leti 1581, s' zirilskemi zherkani.

Slasti si je persadel vero inu jesik pogmeč rati en grčkiški mašnik Konstantin, kateriga so kristiani Zirillus imenovali. Od tiga Zirilla so ziriliske zherke, katere so po zeli Moshkovii she danashni dan v' navadi.

## Rasladt.

Franzosi so Němzam na njih sadnih popisane besede odgovorli: Němzi so vojsko perzhegli, ne mi franzosi, ker Němzi so franzoske pobegnenze gori vseli, jim oroshje pustili, inu nebranili, se zhes naš bojovat. Franzos je Něm-

ze profil, de jih imajo raskropiti, franzos je ješ na nemškim te pobegnenze popadat; inu Nemzi niso teli naših sovrashnikov is svojeh deshel isgnat, temuzh so nam vojsko napovedali. Dalaj, mi nismo s' Zesarjam v' Kampo Formido sglihali, sa nemško Zesarstvo per svoji poprejshni zelošti. Ako vi nemzi skoro nepervolite, kar ozhemo; sami gori glejte, ako bo druga.

Franzoski general Hatry ozhe imeti sadosti sturjenje sa shkodo, kar je terpel, kader je shane per Mannheimi s' bojam vsel. Zhe mu Barški first nebode skoro dovolil, shuga druge strune napeti.

### Danjsko.

Kral v' Danemarki v' shold nabera, inu k' vojski perpravla; pravio, de misli svoje deshele na nemškim per mesti Hamburg varovat, de bi morebit franzosi tam kaj negospodarili.

### Lublana.

Dva skadrona kojnikov Zhatorinski s' shešnim oklepam pojdeti jutri is Lublane na Ogersko v' Bannat k' svojemu regimentu. Zesar bode ogersko mejo pruti Turzhii tulikaj obstavil, kar je sa varnost potreba, di bi turški smejshnavzi nam kake shkodje nesturili.